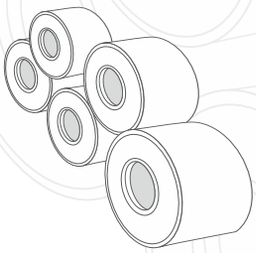
BTH Import Stal®

CENTRO POLACCO DI DISTRIBUZIONE E LAVORAZIONE DELL'ACCIAIO

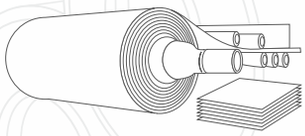
IT

Nei magazzini di BTH-Import Stal sono sempre disponibili 25 000 tonnellate di lamiere!
Nell'offerta del nostro Centro di Assistenza potete trovare lamiere resistenti agli acidi
e inossidabili nelle seguenti qualità:



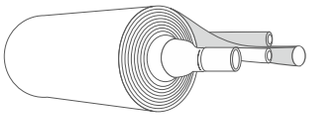
TIPO	SUPERFICIE (DIN/ASTM)	SPESSORE	QUALITÀ
Lamiere laminate a freddo	IIIc / 2B „nebbia"	0,3 - 8,0 mm	1.4016, 1.4301/1.4307, 1.4541, 1.4571, 1.4404, 1.4003, 1.4509, 1.4828
Lamiere laminate a caldo	IIa/1D opaca, ruvida	2,0 - 150,0 mm	1.4016, 1.4301/1.4307, 1.4541, 1.4571, 1.4404, 1.4003, 1.4841, 1.4828
Lamiere lucidate a specchio	IIId / BA specchiata	0,3 - 3,0 mm	1.4016, 1.4301/1.4307, 1.4404
Lamiere satinate	IV / 4N satinata ad umido	0,4 - 30,0 mm	1.4016, 1.4301/1.4307, 1.4541, 1.4571, 1.4404, 1.4003, 1.4509, 1.4828
Lamiere bugnate	opaca, ruvida, mandorlata	3,0 - 8,0 mm	1.4301, 1.4404, 1.4571

1. Taglio di lamiera a misura CTL



Taglio dei rotoli in fogli	
- intervallo di spessore: 0,3 - 12,00 mm - intervallo di larghezza: fino a 2 000 mm - intervallo di lunghezza: 500 - 16 000 mm - rivestimento con pellicola, marcatura, interposizione di carta tra foglio e foglio	Tolleranze dimensionali: - EN ISO 9444 - EN ISO 9445 - EN ISO 485-4

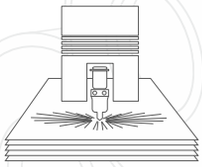
2. Satinatura di lamiere



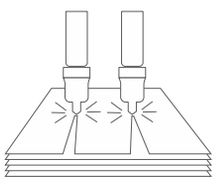
Satinatura e spazzolatura di rotoli e fogli	
- range di spessore: 0,4 - 50,0 mm - range di larghezza: 600 - 2000 mm - lunghezza foglio: 1000 - 16000 mm	- 4NB - grana: 36-400 - Scotch-Brite

SERVIZIO

3. Taglio di lamiere (laser, waterjet)



Taglio laser	
- acciaio inox fino allo spessore 50 mm - alluminio fino allo spessore 30 mm - acciaio da costruzione fino allo spessore 30 mm	- dimensioni massime foglio: 3000 x 14000 mm - tolleranza di taglio EN ISO 9013

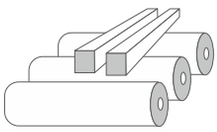


Waterjet – taglio con getto d'acqua	
- acciaio inox - alluminio - acciaio da costruzione - rame, ottone, bronzo, titanio, gomma, compositi, legno, pellicola, cartone, pietra, marmo,	- tavolo di lavoro: 3000 x 6000 mm - spessore di taglio: 190 mm - pressione di lavoro: 6000 bar

4. Piegatura di lamiere

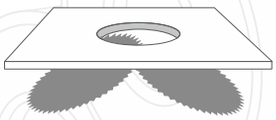
Piegatura su pressa piegatrice CNC	
- pressione 500 tonn. - lunghezza massima 6000 mm - piegatura di lamiere fino a 20 mm	- comando CNC - 6 assi - sistema di controllo dell'angolo

5. Lucidatura e satinatura dell'acciaio inossidabile

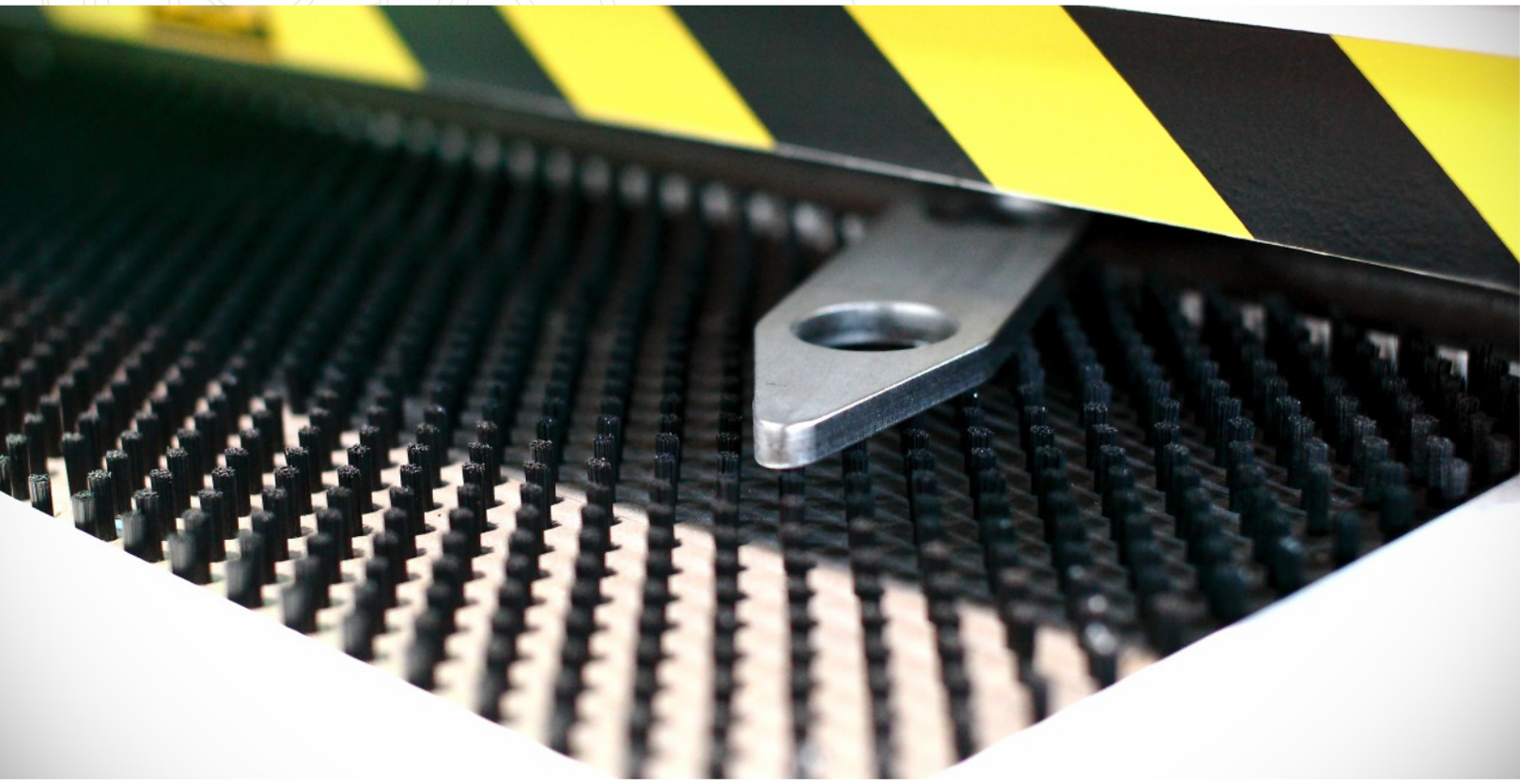


Taglio a sega di tubi e barre	
- barre fi 10 - 360 mm - tubi fi 320 mm	- comando automatico - tolleranza di taglio: 0,1 mm per 100 mm di sezione

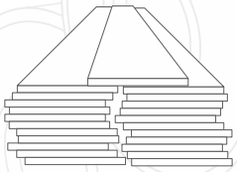
6. Sbavatura di particolari



Sbavatura di particolari, imbutitura	
- acciaio inossidabile - rame - ottone	- particolari fino alla larghezza 1000 mm - superficie di lavoro: 0,8 - 25 mm



7. Produzione piatti

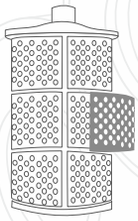


Siamo l'unico produttore in Polonia dotati di una cesoia Colgar CT 6018 per tagliare piatti inossidabili.

Sfruttando le capacità tecniche dell'impianto forniamo ai nostri clienti piatti in acciaio inossidabile con taglio perfetto in una vastissima gamma di spessori e lunghezze. In più, la cesoia permette di tagliare i piatti in acciaio inossidabile nelle qualità 1:4301, 1:4404, 1:4541, 1.4016 e altre nonché di realizzare finiture superficiali secondo gli standard 2B, 2E o 1D.

Ai nostri clienti offriamo piatti tagliati a misura, trafilati a freddo e laminati a caldo. Il prodotto finito a seconda delle dalle specifiche esigenze può avere lo spessore da 2,0 a 12,00 mm. L'impianto consente la lavorazione nell'intervallo di larghezza 20 - 200 mm e range di lunghezza 3000 - 6050 mm.

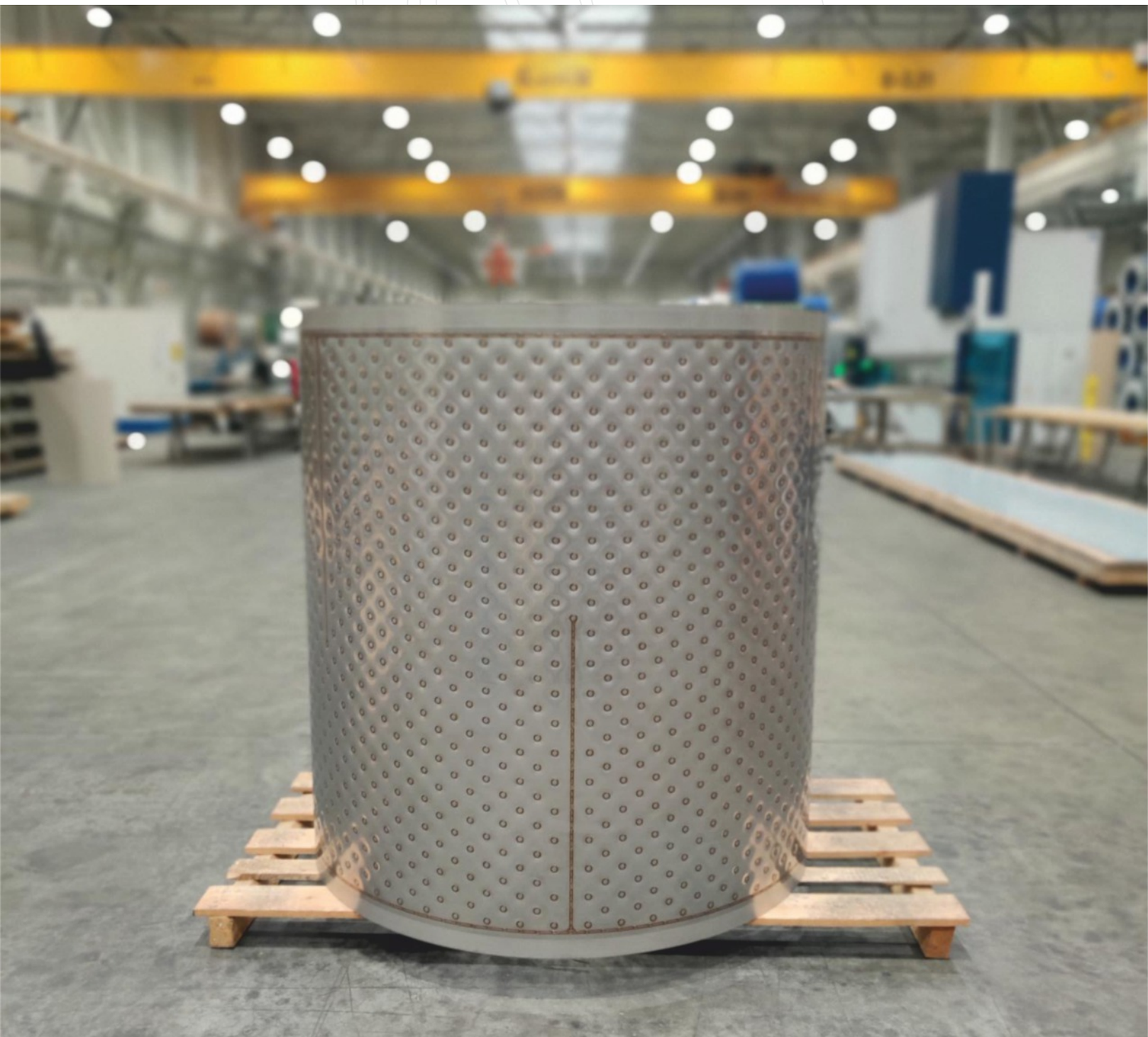
8. Pillow Plate – camicia di riscaldamento e raffreddamento

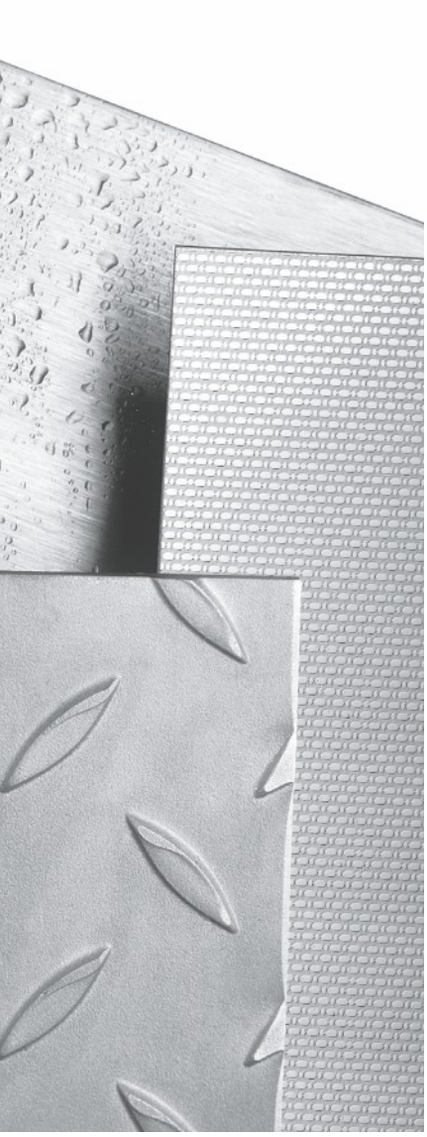


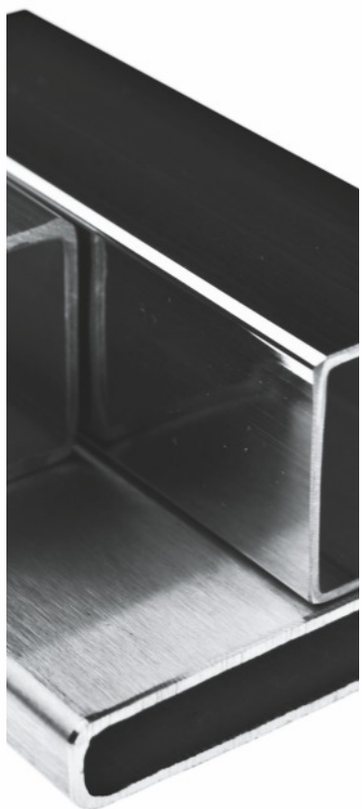
Siamo l’unico produttore in Polonia di camicie di riscaldamento e raffreddamento pillow -plate di altissima qualità secondo ASME sec. VIII div. 1.
I nostri clienti possono ordinare nella nostra azienda scambiatori di calore a piastre, camicie pillow-plate sia come struttura per serbatoi di nuova costruzione sia come rivestimento riscaldante-refrigerante per serbatoi esistenti.

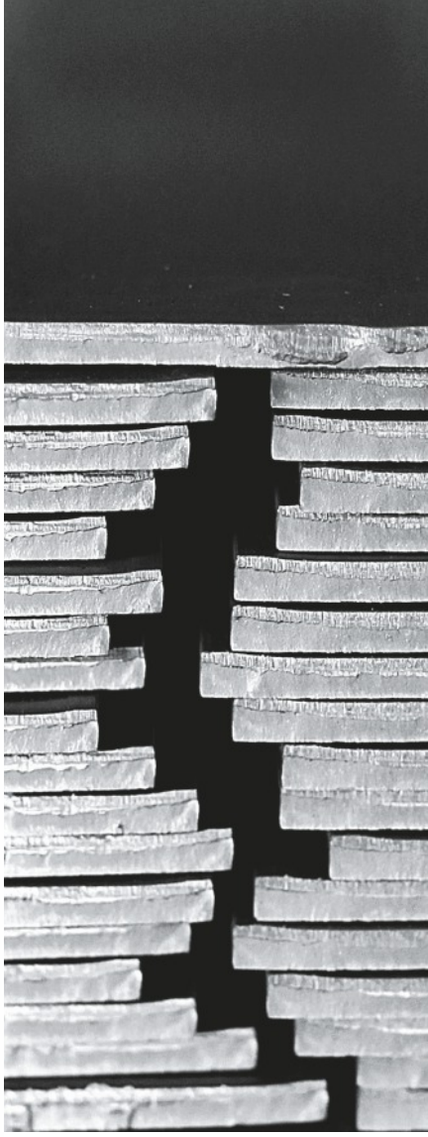
Le camicie di riscaldamento e raffreddamento sono applicate nella costruzione di diversi tipi di elementi per lo scambio termico. Trovano impiego nell’industria alimentare, farmaceutica e chimica e della cosmesi. Le camicie Pillow Plate di nostra produzione si distinguono per le ottime proprietà idrauliche. La struttura della camicia è perfettamente ermetica, e le deformazioni degli elementi dopo i processi produttivi sono minime. La quantità di liquido necessaria per ottenere i parametri di scambio termico impostati è molto più bassa rispetto alle soluzioni termiche tradizionali.

Per ulteriori informazioni scrivi a: pillowplate@pillowplate.pl









1. Lamiere inossidabili, resistenti agli acidi, resistenti al. calore

Nella nostra offerta troverete fogli di lamiera tagliati a misura, di larghezza massima 2000 mm e lunghezza 16000 mm. Forniamo lamiere laminate a caldo 1D, laminate a freddo 2B, lamiere con le finiture superficiali 2B, 2E, 1D, 2R/BA, satinate 4N e/o spazzolate SB, ed anche quarto plate e lamiere lucidate a specchio No8. Offriamo inoltre fogli finiti di lamiera bugnata 1M secondo gli standard ASTM e DIN.

2. Tubi

Forniamo direttamente dallo stabilimento i tubi tondi saldati per applicazioni nei settori di costruzione e impiantistica, ivi compresi anche gli impianti alimentari. Offriamo tubi ricotti, decapati, opachi, spazzolati, sagomati e lucidati.

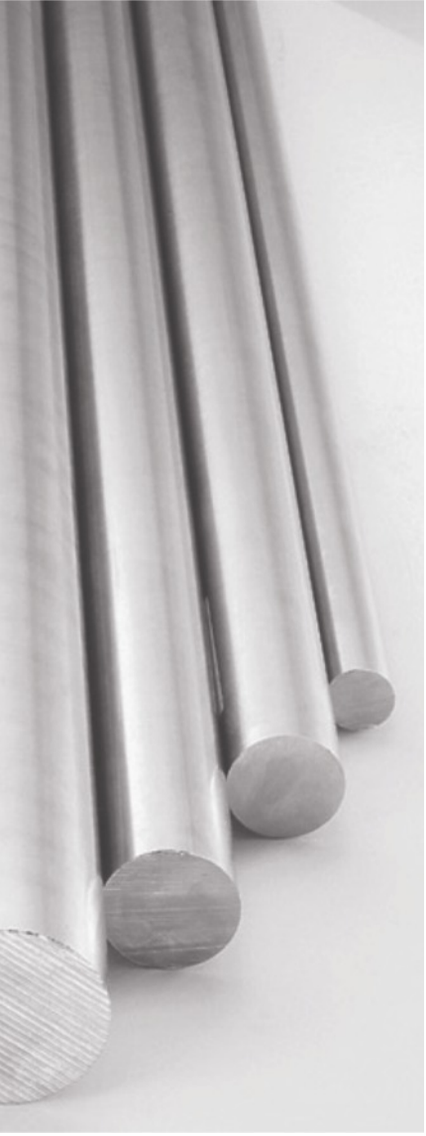
3. Profili chiusi

Offriamo profili chiusi saldati che si caratterizzano per l'elevata durevolezza, resistenza ed estetica. I profilati chiusi trovano applicazione in ogni settore in cui risulti necessario costruire strutture solide come per es. l'industria edile, metalmeccanica o mobiliare. I profilati sono disponibili con finitura opaca, spazzolata o satinata.

4. Piatti

Forniamo piatti inossidabili tagliati a lunghezza e laminati a caldo nell'range intervallo di spessore 3 - 80 mm e di larghezza 15 – 200 m. I piatti sono disponibili allo stato grezzo, con finiture superficiali negli standard 2B, 2E e 1D, con bordi smussati, ed anche satinati.

PRODOTTI



5. Barre

Nella nostra offerta troverete barre robuste e durevoli che trovano applicazione nei più diversi impieghi per l'industria edile. Forniamo barre inossidabili dal magazzino: tonde, quadrate ed esagonali. Le barre tonde sono disponibili con le forniture superficiali: opache, satinate o lucidate.

6. Profilati

Nella nostra offerta sono disponibili profilati aperti inossidabili, sia piegati a freddo, laminati a caldo che saldati. In pronta consegna offriamo angolati, profilati a C, a T HEA, HEB, IPE. Realizziamo anche ordini su richieste fuori standard, secondo le vostre esigenze individuali. Offriamo anche il servizio di rettifica complessiva dei profilati.

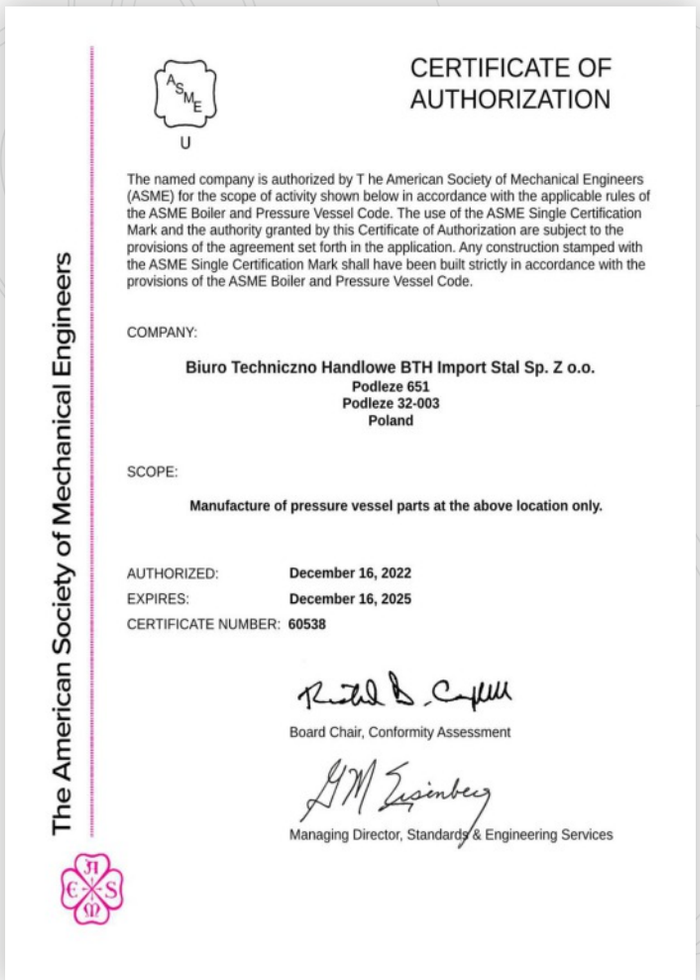
7. Elementi di giunzione inossidabili – rondelle, viti, bulloni, coprigiunti

Nella nostra offerta troverete una varietà di elementi di giunzione come per es. rondelle, viti, bulloni, coprigiunti inossidabili - da DIN 125 a DIN 7985. Vi invitiamo anche a conoscere il nostro assortimento completo che comprende anche funi, catene, barre filettate, zanche, chiodi, ancoraggi a cuneo, coppiglie, anelli, elementi di balaustre, elementi per pannelli fotovoltaici o attrezzatura per funi e catene.

8. Accessori

La nostra offerta risponde perfettamente alle esigenze di chi ha bisogno di accessori saldati o senza saldatura. Forniamo tubi saldati e senza saldature, raccordi a gomito saldati (anche raccordi ad induzione e curve ad ampio raggio), raccordi a T, riduzioni, flange e giunti filettati. Gli accessori per applicazioni negli impianti di conduzione acqua, gas e calore sono in pronta consegna, mentre le soluzioni atipiche sono realizzate su richiesta individuale.

I nostri certificati



The American Society of Mechanical Engineers

U

CERTIFICATE OF AUTHORIZATION

The named company is authorized by T he American Society of Mechanical Engineers (ASME) for the scope of activity shown below in accordance with the applicable rules of the ASME Boiler and Pressure Vessel Code. The use of the ASME Single Certification Mark and the authority granted by this Certificate of Authorization are subject to the provisions of the agreement set forth in the application. Any construction stamped with the ASME Single Certification Mark shall have been built strictly in accordance with the provisions of the ASME Boiler and Pressure Vessel Code.

COMPANY:

Biuro Techniczno Handlowe BTH Import Stal Sp. Z o.o.
Podleze 651
Podleze 32-003
Poland

SCOPE:

Manufacture of pressure vessel parts at the above location only.

AUTHORIZED: **December 16, 2022**
EXPIRES: **December 16, 2025**
CERTIFICATE NUMBER: **60538**

Board Chair, Conformity Assessment

Managing Director, Standards & Engineering Services

www.imq.it

CISQ is a member of IQNet

CERTYFIKAT NR.
CERTIFICATE N. **0513.2019**

ZAŚWIADCZA SIĘ, ŻE SYSTEM ZARZĄDZANIA ŚRODOWISKOWEGO WDROŻONY PRZEZ
WE HEREBY CERTIFY THAT THE ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM OPERATED BY

Biuro Techniczno – Handlowe
BTH Import Stal Sp. z o.o.

Christo Botewa 16, 30 – 798 KRAKóW – POLSKA

JEDNOSTKI OPERACYJNE / *OPERATIVE UNITS*

Christo Botewa 16, 30 – 798 KRAKóW – POLSKA

Podłęże 651, 32 – 003 PODŁĘŻE – POLSKA

Patrz Załączniki dot. powyższych Jednostek Operacyjnych (Załącznik n°1,2)
See the Annexes for the Operative Units as above (Annex n° 1,2)

JEST ZGODNY Z NORMĄ / *IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD*

ISO 14001:2015

W NASTĘPUJĄCYM ZAKRESIE / *FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES*

Handel stalami nierdzewnymi, kwasoodpornymi i żaroodpornymi. Usługi w zakresie wycinania laserowego i gięcia blach oraz szlifowania i cięcia wyrobów długich. Usługi w zakresie spawania laserowego płaszczy grzewczo – chłodzących pillow plate.
Trade of stainless, acid resistant and heat resistant steel. Services such as: laser cutting, metal sheet bending, profile, pipe and flat bar grinding. Services in the field of laser welding of pillow plate heating and cooling jackets.

NINIEJSZY CERTYFIKAT POWINIEN BYĆ WYKORZYSTYWANY ZGODNIE Z ZASADAMI WYMIENIONYMI W REGULAMINIE CERTYFIKACJI SYSTEMÓW ZARZĄDZANIA
THE USE AND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE SHALL SATISFY THE REQUIREMENTS OF THE RULES FOR CERTIFICATION OF MANAGEMENT SYSTEMS

DATA:	PIERWSZA CERTYFIKACJA *FIRST CERTIFICATION*	BIEŻĄCE WYDANIE *CURRENT ISSUE*	WAŻNOŚĆ *EXPIRY*
	2019-04-01	2022-03-14	2025-03-31

IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY
Management Systems Division - Flavio Ormago
Only the English text is authentic

ACCREDIA
SGA N° 006 D

IAF: 17, 29

Ważność certyfikatu jest utrzymywana poprzez coroczne audity kontrolne i recertyfikację Systemu Zarządzania, przeprowadzaną co trzy lata
The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment of the entire Management System within three years

IMQ

Organismo di Certificazione Federato CISQ
www.imq.it

FEDERAZIONE CISQ
www.cisq.com

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di Certificazione dei sistemi di gestione aziendale.
CISQ is the Italian Federation of management system Certification Bodies.

IQNet®

THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

CERTIFICATE

***CISQ/IMQ** has issued an IQNet recognized certificate that the organization:*

Biuro Techniczno – Handlowe BTH Import Stal Sp. z o. o.

ul. Christo Botewa 16, 30 – 798 KRAK□W – POLSKA
Podłęże 651, 32 – 003 PODŁĘŻE – POLSKA

has implemented and maintains a

Quality Management System

for the following scope:

Trade of stainless, acid resistant and heat resistant steel. Services such as: laser cutting, metal sheet bending, profile, pipe and flat bar grinding. Services in the field of laser welding of pillow plate heating and cooling jackets.

Further clarifications regarding the applicability of ISO 9001:2015 requirements may be obtained by consulting the organization

which fulfills the requirements of the following standard:

ISO 9001:2015

Issued on: **2021 - 11 - 29**
Expires on: **2024 - 12 - 30**
This attestation is directly linked to the IQNet Partner's original certificate and shall not be used as a stand-alone document

Registration Number: IT - 68778

Alex Stoichitoiu
President of IQNet

Ing. Mario Romersi
President of CISQ

IQNet Partners*:
AENOR *Spain* AFNOR Certification *France* APCER *Portugal* CCC *Cyprus* CISQ *Italy*
CQC *China* CQM *China* CQS *Czech Republic* Cro Cert *Croatia* DQS Holding GmbH *Germany* EAGLE Certification Group *USA*
FCAV *Brazil* FONDONORMA *Venezuela* ICONTEC *Colombia* Inspecta Sertifiointi Oy *Finland* INTECO *Costa Rica*
IRAM *Argentina* JQA *Japan* KFQ *Korea* MIRTEC *Greece* MSZT *Hungary* Nemko AS *Norway* NSAI *Ireland*
NYCE-SIGE *México* PCBC *Poland* Quality Austria *Austria* RR *Russia* SII *Israel* SIQ *Slovenia*
SIRIM QAS International *Malaysia* SQS *Switzerland* SRAC *Romania* TEST St Petersburg *Russia* TSE *Turkey* YUQS *Serbia*

* The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under www.iqnet-certification.com

www.imq.it

CISQ is a member of IQNet

CERTYFIKAT NR.
CERTIFICATE N. **9190.BITE**

ZAŚWIADCZA SIĘ, ŻE SYSTEM ZARZĄDZANIA JAKOŚCIĄ WDROŻONY PRZEZ
WE HEREBY CERTIFY THAT THE QUALITY MANAGEMENT SYSTEM OPERATED BY

Biuro Techniczno – Handlowe
BTH Import Stal Sp. z o. o.

ul. Christo Botewa 16, 30 – 798 KRAKóW – POLSKA

JEDNOSTKI OPERACYJNE / *OPERATIVE UNITS*

ul. Christo Botewa 16, 30 – 798 KRAKóW – POLSKA
Podłęże 651, 32 – 003 PODŁĘŻE – POLSKA

Patrz Załączniki dot. powyższych Jednostek Operacyjnych (Załącznik n°1,2)
See the Annexes for the Operative Units as above (Annex n°1,2)

JEST ZGODNY Z NORMĄ / *IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD*

ISO 9001:2015

W NASTĘPUJĄCYM ZAKRESIE / *FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES*

Handel stalami nierdzewnymi, kwasoodpornymi i żaroodpornymi. Usługi w zakresie wycinania laserowego i gięcia blach oraz szlifowania i cięcia wyrobów długich.
Usługi w zakresie spawania laserowego płaszczy grzewczo – chłodzących pillow plate.
Trade of stainless, acid resistant and heat resistant steel. Services such as: laser cutting, metal sheet bending, profile, pipe and flat bar grinding.
Services in the field of laser welding of pillow plate heating and cooling jackets.

Dalsze wyjaśnienia dotyczące zastosowania wymagań ISO 9001:2015 mogą być uzyskane poprzez konsultację z organizacją
Further clarifications regarding the applicability of ISO 9001:2015 requirements may be obtained by consulting the organization

NINIEJSZY CERTYFIKAT POWINIEN BYĆ WYKORZYSTYWANY ZGODNIE Z ZASADAMI WYMIENIONYMI W REGULAMINIE CERTYFIKACJI SYSTEMÓW ZARZĄDZANIA
THE USE AND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE SHALL SATISFY THE REQUIREMENTS OF THE RULES FOR CERTIFICATION OF MANAGEMENT SYSTEMS

DATA:	PIERWSZA CERTYFIKACJA *FIRST CERTIFICATION*	BIEŻĄCE WYDANIE *CURRENT ISSUE*	WAŻNOŚĆ *EXPIRY*
	2009-12-31	2021-11-29	2024-12-30

IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY
Management Systems Division - Flavio Ormago
Only the English text is authentic

ACCREDIA
SGQ N° 005 A

IAF: 17, 29

Ważność certyfikatu jest utrzymywana poprzez coroczne audity kontrolne i recertyfikację Systemu Zarządzania, przeprowadzaną co trzy lata
The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment of the entire Management System within three years

IMQ

Organismo di Certificazione Federato CISQ
www.imq.it

FEDERAZIONE CISQ
www.cisq.com

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di Certificazione dei sistemi di gestione aziendale.
CISQ is the Italian Federation of management system Certification Bodies.

BTH Import Stal – il tuo Partner di cui ti puoi fidare

Siamo uno dei più grandi distributori di acciaio inossidabile in Polonia. A partire dal 1992 riforniamo l'industria polacca di prodotti siderurgici. La pluriennale collaborazione con i più importanti produttori europei ed asiatici nonché una vasta esperienza nell'assistenza a clienti provenienti da diversi settori dell'economia sono una garanzia della più alta qualità dei prodotti e servizi che offriamo.

Commercianti competenti – Ordini complessi – Brevi termini di realizzazione

Offriamo una professionale consulenza tecnica ad altissima qualità e con le migliori condizioni di collaborazione. Realizziamo ordini complessi nel più breve tempo possibile anche in caso di materiali non usuali e dalle dimensioni non standardizzate.

Magazzini propri – Distribuzione – Trasporto proprio

Una vasta gamma di prodotti siderurgici in acciaio inossidabile disponibili direttamente dal magazzino e una realizzazione in tempi rapidi di ordini tramite un trasporto con utilizzo di mezzi propri sono punti di forza indiscussi della nostra azienda.

Servizi – Centro di assistenza – Produzione

Il servizio è un altro aspetto molto importante della nostra attività, oltre la distribuzione. Siamo tra i più grandi centri di assistenza in Polonia. Da tanti anni sviluppiamo costantemente la gamma dei nostri servizi, reagendo con elasticità ai fabbisogni del mercato. Vantiamo un parco macchina tra i più moderni della Polonia. Grazie a ciò il materiale che forniamo si adegua ad ogni fabbisogno del cliente: semilavorati destinati alla successiva trasformazione oppure prodotti finiti, ambedue forniti in dimensioni spesso fuori dagli standard, trattati in superficie e adeguatamente protetti.

Contatto

+48 12 252 38 00

biuro@bth.pl

www.bth.pl

Biuro Techniczno–Handlowe
BTH IMPORT STAL Sp. z o.o.
ul. Christo Botewa 16; 30-798 Kraków, Polonia

Partita IVA (NIP): 6793106652; codice REGON 360493386;
codice BDO (codice nella banca dati sui rifiuti): 000047382
Iscritta al Registro Nazionale Giudiziale al numero KRS 0000537117
presso il Tribunale Circondariale di Cracovia – Municipio Śródmieście
nella Sezione XI Commerciale